الأمم المتحدة

A/C.2/66/L.49

الجمعية العامة

Distr.: Limited
9 November 2011
Arabic
Original: English

الدورة السادسة والستون

اللجنة الثانية

البندان ١٨ و ١٣٤ من جدول الأعمال

متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية لعام ٢٠٠٢ والمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠٠٨

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

متابعة المؤتمر الدولي لتمويل التنمية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/66/L.11

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - وفقا لأحكام الفقرات ١٢ و ١٤ و ٣٠ من مشروع القرار A/C.2/66/L.11، تقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) تقرر إقامة مناسبة رفيعة المستوى في عام ٢٠١٢ عن تأثير الأزمات المالية العالمية على تمويل التنمية الاجتماعية في صورة حوار عن التغيّرات العالمية الراهنة، وتطلب إلى الأمين العام في ذلك الصدد أن يتخذ الخطوات اللازمة لتنظيم تلك المناسبة؛

(ب) تحيط علما بالمناقشات الجارية حول الآليات الابتكارية لتمويل التنمية، وتقرّر عقد اجتماع عن الآليات الابتكارية لتمويل التنمية خلال دورتها السادسة والستين لتناول النتائج والتوصيات الواردة في تقرير الأمين العام عن الآليات الابتكارية لتمويل التنمية (A/66/334)، بما يشمل جملة قضايا رئيسية منها مبدأ الإلحاقية، وصرف الأموال على نحو

151111 151111 11-59198 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مجزّأ، والرصد، وآليات الإبلاغ، والحوكمة، وتعريف التمويل الابتكاري، إلى جانب المخاوف المتّصلة بما يجري حاليا من إدراج لبعض الموارد المتأتية من التمويل الابتكاري ضمن حسابات المساعدة الإنمائية الرسمية، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدّم تقريرا عن الاجتماع خلال الدورة السابعة والستين للجمعية العامة؛

(ج) تدعو رئيس الجمعية العامة إلى الشروع في إجراء مشاورات مع الدول الأعضاء خلال الدورة السادسة والستين للجمعية بهدف عقد المؤتمر الاستعراضي لتمويل التنمية في عام ٢٠١٣.

ثانيا – الصلة بين مشروع القرار والإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢–٢٠١٣ وبين مشروع القرار والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣

٢ – تتصل الأنشطة المشار إليها أعلاه بالبرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والبرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم، من الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢–٢٠١٣ (A/65/6/Rev.1). وتندرج أيضا في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣.

ثالثا – الأنشطة التي ستنفذ بها الطلبات المقترحة

٣ – في حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/C.2/66/L.11، يُرتأى أن تتألف المناسبة الرفيعة المستوى، المزمع عقدها في عام ٢٠١٢ عن تأثير الأزمة المالية العالمية، من جلستين تزودان بخدمات الترجمة الشفوية باللغات الست. وعلى غرار ذلك، يتألف الاجتماع المعقود بشأن الآليات الابتكارية لتمويل التنمية من جلستين تزودان بخدمات الترجمة الشفوية باللغات الست وتقريرٍ للأمين العام يحتوى على ما لا يزيد عن ٥٠٠ ٨ كلمة ويصدر باللغات الست. أما فيما يتعلق بالمشاورات التي يتعين على رئيس الجمعية العامة إجراؤها، فمن المقدر أن تزود خمسٌ من جلسات المشاورات بخدمات الترجمة الشفوية باللغات الست.

رابعا – الاحتياجات الإضافية من الموارد لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣

٤ – تصل التكلفة الإجمالية للأنشطة المتوخى تنفيذها بموجب أحكام مشروع القرار إلى ما قدره ٨٠٠ ١٧٧ دولار في فترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣، تشمل ٠٠٠ ١٤٩ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، و ٨٠٠ ٢٨ دولار في إطار الباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣. ويبين الجدول الوارد أدناه تفاصيل هذه الاحتياجات الإضافية.

الجدول ١

الاحتياجات الإضافية من الموارد الناشئة عن اعتماد مشروع القرار A/C.2/66/L.11 واللازمة لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

	المناسبة الرفيعة المستوى المزمع عقدها في عام ٢٠١٢	الاجتماع المزمع عقده بشأن الآليات الابتكارية	المشاورات المقرر أن يجريها رئيس الجمعية العامة	مجموع الاحتياجات الإضافية لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣
خدمة الجلسات	٨٠٠ ٢١	٨٠٠ ٢١	٥٤ ٥٠٠	١٠٠ ٩٨
الوثائق	–	٩٠٠ ٥٠	–	٩٠٠ ٥٠
المجموع الفرعي، الباب ٢:	**٨٠٠ ٢١**	**٧٢ ٧٠٠**	**٥٤ ٥٠٠**	**١٤٩ ٠٠٠**
خدمات الاجتماعات الأخرى– خدمات الدعم المركزية	٦٠٠ ١٠	٢٠٠ ٥	٠٠٠ ١٣	٨٠٠ ٢٨
المجموع الفرعي، الباب ٢٩ دال:	**٦٠٠ ١٠**	**٢٠٠ ٥**	**٠٠٠ ١٣**	**٨٠٠ ٢٨**
المجموع الكلي	**٤٠٠ ٣٢**	**٩٠٠ ٧٧**	**٥٠٠ ٦٧**	**٨٠٠ ١٧٧**

خامسا – إمكانية الاستيعاب خلال فترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣

٥ – لم يُرصد أي اعتماد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣ للأنشطة المطلوبة بموجب الفقرات ١٢ و ١٤ و ٣٠ من مشروع القرار A/C.2/66/L.11. وقد سعت الأمانة العامة إلى تحديد مجالات يمكن إعادة توزيع مواردها لتلبية الاحتياجات

الإضافية المتصلة بخدمات المؤتمرات وغيرها من خدمات دعم الاجتماعات في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ حسب ما هو مبين في الجدول ١ أعلاه. ومن المرتأى أن يكون بالإمكان استيعاب مبلغ إجماليه ٩٠٠ ٩٩ دولار يتعلق بالخدمات المقدمة إلى المناسبة الرفيعة المستوى المزمع عقدها في عام ٢٠١٢ والمشاورات المقرر أن يجريها رئيس الجمعية العامة، وذلك من خلال اعتمادات الميزانية المخصصة لخدمة الجمعية العامة وبشرط ألا تكون هناك اجتماعات موازية للجمعية العامة أو أفرقتها العاملة تُعقد في نفس الوقت المخصص لجلسات المناسبة الرفيعة المستوى والمشاورات.

٦ - ولتغطية صافي التكاليف المتصلة بالمؤتمرات والمتبقية بعد الاستيعاب وتبلغ ٩٠٠ ٧٧ دولار، يستلزم الأمر رصد اعتماد إضافي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، حسب ما هو مبين في الجدول ٢ أدناه.

الجدول ٢

الاحتياجات الإضافية من الموارد الناشئة عن اعتماد مشروع القرار A/C.2/66/L.11، بعد الاستيعاب، واللازمة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

	المناسبة الرفيعة المستوى المزمع عقدها في عام ٢٠١٢	الاجتماع المزمع عقده بشأن الآليات الابتكارية	المشاورات المقرر أن يجريها رئيس الجمعية العامة	المبلغ المقترح استيعابه	مجموع الاحتياجات الإضافية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣
خدمة الجلسات	٨٠٠ ٢١	٨٠٠ ٢١	٥٠٠ ٥٤	(٣٠٠ ٧٦)	٨٠٠ ٢١
الوثائق	-	٩٠٠ ٥٠	-	-	٩٠٠ ٥٠
المجموع الفرعي، الباب ٢:	**٨٠٠ ٢١**	**٧٠٠ ٧٢**	**٥٠٠ ٥٤**	**(٣٠٠ ٧٦)**	**٧٠٠ ٧٢**
خدمات الاجتماعات الأخرى- خدمات الدعم المركزية	٦٠٠ ١٠	٢٠٠ ٥	٠٠٠ ١٣	(٦٠٠ ٢٣)	٢٠٠ ٥
المجموع الفرعي، الباب ٢٩ دال:	**٦٠٠ ١٠**	**٢٠٠ ٥**	**٠٠٠ ١٣**	**(٦٠٠ ٢٣)**	**٢٠٠ ٥**
المجموع الكلي	**٤٠٠ ٣٢**	**٩٠٠ ٧٧**	**٥٠٠ ٦٧**	**(٩٠٠ ٩٩)**	**٩٠٠ ٧٧**

سادسا – صندوق الطوارئ

٧ – تجدر الإشارة إلى أنه، وفقا للإجراءات التي أرستها الجمعية العامة في قراريها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢، يُنشأ صندوق طوارئ لكل فترة سنتين لاستيعاب النفقات الإضافية الناشئة عن ولايات تشريعية غير منصوص عليها في الميزانية البرنامجية المعتمدة أو المقترحة. وبموجب هذا الإجراء، إذا اقترحت نفقات إضافية تتجاوز الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ، لا تنفذ الأنشطة المذكورة إلا من خلال إعادة توزيع الموارد من المجالات ذات الأولوية المنخفضة أو تعديل الأنشطة القائمة. وإذا تعذر ذلك، يتعيَّن إرجاء تلك الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

٨ – ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد أنشطة أخرى في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها من أجل تلبية كامل الاحتياجات الإضافية الصافية المتبقية بعد خصم المبلغ المقترح استيعابه.

سابعا – موجز

٩ – في حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/C.2/66/L.11، ستكون هناك حاجة إلى توفير موارد إضافية يبلغ إجماليها ٩٠٠ ٧٧ دولار، تشمل مبلغ ٧٠٠ ٧٢ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، ومبلغ ٢٠٠ ٥ دولار في إطار الباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.